

# MÄDER COLLECTION



Cuisine aux couleurs  
Colour kitchen

# GASTROMANIA

## *ou de la puissance créatrice de l'appétit*

Notre fil conducteur, cette année est le parallélisme entre la création de la couleur et celle culinaire : un thème à l'enseigne du plaisir, de la gourmandise, de la transversalité.

Etre attentif à la nourriture c'est :

- cultiver ses racines, le terroir, les traditions populaires
- se responsabiliser vis-à-vis de l'environnement avec le bio
- harmoniser la contradiction entre le sourcing local et le mix des cultures

Partager un repas est vivre un moment de socialisation et de transmission de notre culture alimentaire intergénérationnel.

# GASTROMANIA

## *or the creative power of appetite*

This year we have worked with the inspiration of food: cooking, eating, designing, sharing it.

It's all about enjoying, being gourmet, creating in an open, transversal way.

Caring about food means:

- Pay attention to rural traditions and country roots
- Assume responsibility towards the environment with a bio attitude
- Mix local sourcing and worldwide influences

A shared meal can be a great moment of socialization and of cultural transmission between generations as well as an act of art.



## *VEG ou an apple a day keeps the doctor away*

Un fils des fleurs magnifique, imbibé de culture bio, forcément végétarien, vivant dans un quartier vert, sensible à l'économie énergétique, au recyclage, à la gestion des ressources renouvelables, aux déchets qu'il produit, à la traçabilité de la nourriture qu'il ingère.

### **LA GAMME VEG**

Vitaminée, à dominante de verts et de violacés avec une touche de lime énergisant.

ECHALOTTE, AIL, FIGUE, EUCALYPTUS, MENTHE, LIME, ALGUE

## *VEG or an apple a day keeps the doctor away*

A superb hippy concerned by bio attitude, strictly vegetarian, living in a green area, keen on recycling and sustainable development, controlling waste and energy expenses, eager to track down food origin and a consumer of local resources.

### **VEG COLOURCARD**

Vitamin enriched dominated by greens and violets with a touch of energizing lime.

ECHALOTTE, AIL, FIGUE, BETTERAVE, MENTHE, EUCALYPTUS, LIME, ALGUE.





## *MYSTERY BLACK ou la cuisine des sorcières*

Un poète romantique dans le rayon de la nourriture étrange mystique, mystérieuse, inquiétante par la couleur sombre des aliments présentés.

Associations bizarres et ambiguïtés : Sucré ou salé? Chocolat ou encre de seiche ? Algues ou champignons noirs ?

Repas comme acte de défis, comme risque ; rituels douteux qui frôlent le vaudou.

### **LA GAMME MYSTERY BLACK**

Luisante, profonde, cosmique

TROU NOIR, UNIVERS, BIG BANG, PLUIE D'ETOILES, VIOLINE, HEURE BLEUE, ENCRE DE SEICHE

## *MYSTERY BLACK or witches' cooking*

A romantic restless poet willing to adventure into the land of strange mystical food disturbingly dark coloured.

Bizarre associations and ambiguous situations: Salted or sweet? Seaweed or chocolate? Liquorices or squid ink?

### **MYSTERY BLACK COLOURCARD**

Shiny, deep, mystic and mysterious.

TROU NOIR , UNIVERS, BIG BANG, PUIE D'ETOILES, VIOLINE, HEURE BLEUE, ENCRE DE SEICHE



## ***WATERFRONT*** *ou le rêve de la sirène*

*On the waterfront*, dans l'ambiance des villes portuaires.

Écailles brillantes, éclatantes, au toucher froid et lisse ; contraste de matière avec l'ambiance du port industriel - rude et rugueuse - et la fluidité de l'eau.

Chic lisse des écailles de poissons, rusticité métallique des chantiers navals, tabliers plastifiés des ouvrières poissonnières, omniprésence de l'eau salée, rêve de sirènes.

### **LA GAMME WATERFRONT**

Jouée sur le contraste des rugueux, des brillants, des fluides.

PETROL, SEL, SARDINE, MOONFISH, RUST, SUBMARINE, SANDBLASTED,  
MERMAID

## ***WATERFRONT*** *or mermaid's dream*

Exploring the harbor: rough and coarse materials, smooth and cool fish scales, shipyards metallic roughness, plastic fishermen's aprons, salty water all over.

### **WATERFRONT COLOURCARD**

It plays on the contrast between roughness, shine, fluidity.

PETROL, SEL, SARDINE, MOONFISH, RUST, SUBMARINE, SANDBLASTED,  
MERMAID.



# BAKERY



## *BAKERY ou bon comme du bon pain*

Le pain nouvelle star du design : après les bars à eau, les restaurants à pain et brioches.

La main du boulanger qui pétrit la pâte comme la main de dieu, en symbole du geste créateur.

### **LA GAMME BAKERY**

Chaude, croquante et farineuse.

MUFFIN, CRUMBLE, CHANTILLY, PAVOT, CITROUILLE, MAIS, AVOINE, VIOLETTE

## *BAKERY or as simple as good bread*

Bread is the new design star: after water bars we'll get bread restaurants: homelike, false simplicity, true sophistication.

Baker's hand mixing dough just as god's hand, symbol of the creative act.

### **BAKERY COLOURCARD**

Warm, crisp and floury.

MUFFIN, CRUMBLE, CHANTILLY, PAVOT, CITROUILLE, MAIS, AVOINE, VIOLETTE



## *SWEETS* ou qu'ils mangent des brioches

Frivolité et gourmandise à la Marie Antoinette.

Il est permis de jouer – avec la nourriture, les post-it, les techno tapas, les gâteaux mangas. Le festin se termine avec des bouchées de mini choux.

### **LA GAMME SWEETS**

Translucide et glacée, laquée et croustillante, tendre et sucrée.

ANISETTE, FRAISE, SUCRE, NOISETTE, GRANNY, JELLY, PARME, GLACIAL

## *SWEETS* or why don't they eat brioches?

Frivolous and greedy Marie Antoinette. Playing with food is welcomed – post-it, techno tapas, mangas cakes. Party ends with hips of cream puffs.

### **SWEETS COLOURCARD**

Translucent and frosty, lacquered and crispy, tender and sweet.

ANISETTE, FRAISE, SUCRE, NOISETTE, GRANNY, JELLY, PARME, GLACIAL